

# أمين معلوف: الصراعات والحروب الجارية مرتبطة بمسألة الهوية

## مصير الهويات الثقافية ومأزق الهوية



وأعرب الأستاذ أمين معلوف في حديث خاص أدلى به إلى مراسل (كرونوس) بعد انتهاء الندوة التي نظمتها جمعية برونو كرايسكي للحوار بالعاصمة النمساوية فيينا حول أهمية الهوية، عن اعتقاده القوي بأن التحديات التي تواجه خصائص الهوية هي نفسها التحديات التي تواجه خصائص الهوية، وبين أن الهوية ليست مسألة فلسفية بل مسألة سياسية، وخصوصاً ما شهدته العالم خلال العقد الماضي من تطورات وأحداث وخصوصاً بظاهرة (العولمة) وثورة المعلومات وشبكة الإنترنت، والمعطيات الجديدة في العلاقات بين الدول والمجتمعات والتي ظهرت مؤخراً، وتحديداً منذ انتهاء ما كان يسمى بـ (الحرب الباردة) وسقوط النظام الشيوعي وانهار جدار برلين، وبروز الأمريكي في العالم خلال فترة ما بعد انتهاء الحرب الباردة في بداية التسعينات من القرن العشرين، وما شهدته من اندلاع عدد من الصراعات والنزاعات والحروب الأهلية والإقليمية في أنحاء متفرقة من العالم، وخصوصاً في منطقتي البلقان والشرق الأوسط اللتين تعتبران أرضاً خصبة للنزاعات حول الهوية والثقافة والمعتقدات.

وفي اعتقادي بأنه كان لتلك الصراعات والنزاعات والحروب جذور وأسباب مرتبطة بمسألة (الهوية). ولشدت فأنه من الصعب معالجة جذور وأسباب مرتبطة بمسألة (الهوية) في جانب واحد أو وجه واحد لهذه المسألة المثيرة للجدل أي (الهوية)، ولا سيما إذا أخذنا في الاعتبار بأن هناك جوانب أخرى أساسية لها علاقة مباشرة بـ (الهوية)، وهي الولاة والانتماء والثقافة والاعتقاد، والعقيدة وما يرتبط بها من أحكام وخصائص. ما ركزت عليه في هذه الندوة هو: أولاً، أن موضوع الهوية ليس جديداً، بل هو مطرح منذ فجر التاريخ وفي أنحاء كثيرة من العالم. ولكنه يطرح الآن بالبحا أكثر من أي يوم مضى، وبشكل متعددة منذ انتهاء مرحلة الحرب الباردة في أوائل التسعينات من القرن الماضي، وتحديداً منذ سقوط ما كان يسمى بـ (الاتحاد السوفياتي) السابق، وبروز نظام القطب الواحد، والذي بدأ يأخذ أبعاداً دولية وإقليمية مختلفة، وخصوصاً ما يتصل بطبيعة النزاعات والحروب التي وقعت خلال فترة القرن الماضي، أو ما يمكن تسميته إن صح التعبير بـ (خطوات التماس) الدولية، ولا سيما ما يتعلق بالجماعات العنصرية والإيديولوجية والأطماع الاقتصادية، وبما أفرزته الصراعات والحروب التي طفت عليها سمات وخصائص لها

علاقة مباشرة بالهوية والانتماءات العرقية والقومية وحتى الدينية، بين أقطاب النظامين الرأسمالي والاشتراكي من تحولات وتحديات، وما تبعها من إنشاء تكتلات وأحلاف سياسية واقتصادية وعسكرية على النطاقين الدولي والإقليمي. وأود هنا أن أشير إلى أن ما حصل من تطورات منذ بداية التسعينات، وتحديداً منذ نهاية الحرب الباردة جعل مسألة الهوية تطرح على نطاق واسع على مختلف المستويات السياسية والروسية والشعبية في أنحاء كثيرة من العالم وخصوصاً في منطقة البلقان والشرق الأوسط. وفي هذا السياق، ينبغي أن نأخذ في الحسبان ظهور دولة كبرى واحدة أخذت تهيم على الساحة الدولية وهي الولايات المتحدة، وانعكاسات التطور التكنولوجي الحاصل في إطار ما يسمى بظاهرة العولمة وثورة المعلومات وشبكة الاتصالات التي جعلت العالم وكأنه قرية صغيرة، الأمر الذي اعتبره العديد من المفكرين والباحثين والمؤرخين بأنه أدى إلى ظهور تحديات جديدة وضغوط دائمة على كافة الهويات والثقافات والحضارات في العالم، وهو ما دفع أبناءه أمام كل هذه التحديات. أي إلى طرح العديد من الأسئلة والاستفسارات عن مكانة هوياتهم الثقافية ومصيرها، وعن دور ثقافتهم في المرحلة الراهنة، وما هي آفاق وملامح مستقبلها في هذا الخضم الهائل من الهويات والثقافات الأقوى التي تسعى لهيمنة أو احتواء أو تهميش الثقافات والهويات الأخرى.

أما فيما يتعلق بالشرق الثاني من السؤال، فمما يؤسف له، أن قضية فلسطين والمسألة الشعب الفلسطينية لا تزالان قائمتين منذ أكثر من نصف قرن من الزمن، وتحديداً منذ احتساب فلسطين وطرد أعداد كبيرة من الفلسطينيين إلى خارج ديارهم وممتلكاتهم في العام ١٩٤٨. ولكن ينبغي على المجتمع الدولي أن ينظر إلى هذه القضية وتلك المسألة بعين العدل والإنصاف، من التركيز على معالجة جذور الصراع، وتحديدها هل هو صراع من أجل الأرض أم صراع على الحدود أم صراع من أجل الوجود؟ كذلك ينبغي التركيز على مسائل تتعلق بتاريخ الشعب اليهودي، وما عاناه اليهود من أشكال الظلم والقمع والاضطهاد، إلى جانب معرفة ما يدور في عقول النكوبين من أبناء الشعب الفلسطيني الذي يواجه عمليات التطهير العرقي والتهميش التاريخي على نطاق واسع منذ عشرات السنين. كما ينبغي علينا الأ ننسى المؤثرات التاريخية، ومشارع القلق التي تسيطر على عقول العرب بشكل عام والفلسطينيين بشكل خاص. وفي اعتقادي بأن المسألة الحقيقية التي يعانها الشعب الفلسطيني، هي التي تغذي الصراع القائم في الشرق الأوسط.

**\* في ظل تحديات العولمة وتفاقم النزاعات في كثير من الأحيان، وهيمنة الثقافات الأقوى، هل يمكن للإنسان أن يتخلى عن هويته أمام هيمنة الهويات الثقافية الأخرى؟**  
في اعتقادي بأن الإنسان أي كان لا

يمكن أن يتخلى عن هويته بمفهومها الشمولي بسهولة. والذي يتخلى عن هويته بكل ما تحمله من خصائص ثقافية ودينية ولغوية يفقد شيئاً أساسياً من كيانها، وسيحاول مدى حياته أن يسعى جاهداً للتعويض عما فقدته بأساليب مختلفة. وفي رأيي أنه يجب على الإنسان أن يشعر بأن عليه في الوقت نفسه أن يسعى لاكتساب انتماءات جديدة وخصائص ثقافية أخرى في البلد الأجنبي الذي يعيش فيه، بشرط أن يحافظ على الخصائص الأساسية لثقافته وهويته وانتمائه لبلده الأصلي وأن يكون سفيراً له، وأن يتعمق بالانفتاح على ثقافة الآخرين. وفي اعتقادي أيضاً بأن الحل المنطقي لمسألة الهوية في إطار عالم متطور لا بد من أن يقوم على أساس التعددية والتنوع، أي أن لا يكون الإنسان أسيراً لثقافة واحدة أو لهوية واحدة أو لتنمائه واحد، بل ينبغي عليه أن يفتح على أكبر عدد من الثقافات والهويات والانتماءات للاستفادة والإفادة. كذلك يجب على الإنسان أن يكون قادراً على استيعاب وفهم العناصر الأساسية في ثقافات الآخرين، مع ضرورة احترام الخصائص التي تتميز بها هوياتهم، وذلك انطلاقاً من أهمية الانفتاح على العالم وفضلية الاستعداد الدائم لتقبل الآخرين والتفاعل معهم.

وفي الواقع، إن هذه المسألة أصبحت مطروحة الآن وعلى نطاق واسع في أوروبا، وخصوصاً من الجوانب المتصلة بتحديد واقع ومستقبل ومصير مئات الألاف، وباللايين من المهاجرين العرب من أبناء الجيل الأول والثاني والثالث، ولا سيما إذا أخذنا في الاعتبار بأن هناك العديد من المهاجرين من أبناء الأجيال الثلاثة يسعون دائماً للعودة إلى جذورهم وأصولهم وأوطانهم ولغة أجدادهم وثقافتهم. ولذلك أرى أنه يجب على المهاجر الذي يعيش الآن في أي بلد أجنبي - وخصوصاً في أوروبا - أن يحافظ على علاقته بهويته ولغته ومميزاتها، وثقافة وطبته وأخصائيه، وفي نفس الوقت أن يتعمق في الاطلاع على ثقافة البلد المضيف كما أشرت آنفاً. كذلك ينبغي على البلد الذي يستضيف المهاجرين أن يقبل بتعدد ثقافة المهاجرين ويحترم خصائص هوياتهم ومعتقداتهم، وأن يقر بحقوق الإنسان المهاجر وانتماءاته التي ربما قد لا تكون قائمة في مجتمع هذا البلد أو ذلك. ولا بد هنا من التأكيد بأن التنوع سواء أكان في الثقافات والهويات والأعراق أو العقائد الدينية التي تتلاقى عند العديد من القواسم المشتركة وفي طبيعتها الحية والتسامح والتعايش، والتي تشكل إثراء للفرز والمجتمع، بشرط أن يعيش الإنسان هذا التنوع بشكل عادي وغير متناقض مع نفسه باستمرار، وبما يسمح له بتنمية قدراته وإمكانياته البشرية والثقافية وإبراز خصائصها ومميزاتها أمام الآخرين.

**\* كثير من الأدباء والمفكرين والفقهاء يعتقدون بأن حواريات وكتبتهم تمثل التنوع الحضاري والمشارع الإنسانية المستمدة من الهوية الثقافية، ومن صميم الذات والتراث التاريخي، ما هو تعليقك؟**  
النفس الطيبة، إنه العراق الجديد، عراق الحداثة والتنوير والمعاصرة والديمقراطية. إصدارات الشاعر والناقد مقداً مسعود قال: (إن الجهود المبذولة من لدن اتحاد الأدباء والكتاب في البصرة، وأزعزعت من جيل ما بعد الثمانينيات: (لا يختلف المشهد الثقافي في البصرة عن مكانه هو العراقي - في ظل (هامش الحرية) الذي منح له، بعد التحولات الأخيرة، أسترده المشهد هذا بعضاً من أهميته، بوصفه مؤثراً أصيلاً.

من جهة ثانية. وفي الختام، أود أن أشير إلى أن علاقتي مع وطني الأم للبنان والعالم العربي ستظل علاقة دائمة ومستمرة بحكم الثقافة والهوية والتاريخ.

**أمين معلوف في سطور**  
ينحدر أمين معلوف من عائلة معلوف التي قدمت إلى راشيا الفخار من مدينة زحلة الواقعة شرقي لبنان منذ أكثر من ٢٠٠ عام. وقد عرفت عائلة معلوف بالفضل والكرم والأخلاق، وحب أبنائها الشديد للثقافة والأدب. ولكنه يرفض مقولة "عائلة معلوف إلى الولايات المتحدة وأوروبا والبرازيل وسجلوا نجاحات باهرة.

- هو من مولاييد بيروت في ١٤ فبراير ١٩٤٩،  
- تلقى تعليمه الابتدائي والتكميلي في مدرسة السيدة، والناتوي في كلية الجمهور، الجامعي في جامعة القديس يوسف في بيروت وتخرج فيها حاصلاً إجازة في العلوم الاجتماعية،  
- متزوج من السيدة أندريه معلوف، ولهما ثلاثة أبناء هم: رشدي وطارق وزبيد،  
- عمل في الصحافة اللبنانية خلال الفترة ١٩٧١ - ١٩٧٦ في جريدة (النهار). كما عمل خلال الفترة ١٩٧٦ - ١٩٧٩ في المجلة الفرنسية (جان أفريك)، وخلال الفترة ١٩٧٩ - ١٩٨٢ مديراً لمكتب جريدة (النهار) في باريس. وخلال الفترة ما بين ١٩٨٢ - ١٩٨٥ عمل مديراً للتحليل في مجلة (جان أفريك)،  
- من أبرز مؤلفاته: الصليبيون يعيون عريية/١٩٨٤، واليون الأفريقي/١٩٨٨، (سمرقند)/١٩٩٢، والقرن الأول بعد بياتريس/١٩٩٤، (وصخرة طانيوس)/١٩٩٦، (وحدائق تحت الضوء)/١٩٩٨، (وأنسواء المرافئ)/١٩٩٩، (والهوية)/٢٠٠٠، و(بالناسار أوديسي)/٢٠٠٢، و(أصول) ٢٠٠٢.

- نال عدة جوائز ثقافية أبرزها جائزة (الكوكور) الفرنسية عام ١٩٩٢، لروايته (صخرة طانيوس) وهي رواية لبنانية مستوحاة من حياة طانيوس في القرن الثامن عشر، والتي مزج فيها أمين معلوف بين التاريخ والخيال، وركز على مظاهر الحب والخيانة. أما روايته (حدائق تحت الضوء) فقد ركز أمين معلوف على شرح قصة غير عادية لأحد الأنبياء ويدعى (ماني) الذي استمد عقيدته من الأديان المختلفة في زمانه، ويحضر فيها على التسامح والمحبة. ويشير إلى أن النبي (ماني) كان يهدف إلى نشر رسالته في زمن الحرب، حيث تدور أحداث الرواية حول العديد من الحاور الإنسانية، وخصوصاً المحبة والحزن والظلم والخداع. أما روايته الرائعة (الصليبيون يعيون عريية) يستعرض فيها أمين معلوف رؤية العرب ووجهة نظرهم تجاه الصليبيين وما ارتكبوه خلال حملاتهم من جرائم وانتهاكات. ثم يخلص إلى إجراء مقارنة بين الصليبية والبيئية السياسية والاقتصادية والاجتماعية الحالية في العالم العربي. وفي العديد من الأحاديث والمقابلات الصحافية والتلفزيونية شاطر أمين معلوف الكثير من المفكرين والأدباء والمؤرخين العرب قولهم بأن

الصليبيين كانوا غزاة برابرة أكثر منهم شعوباً حضارية متقدمة. ومع ذلك يشير إلى أنه على الرغم من مرور فترة زمنية طويلة على انتهاء الحملات الصليبية، فإنها لا تزال تلقي بظلالها الأساسية على واقع العلاقة بين أوروبا والإسلام. وأقر أمين معلوف بخاطر وتهديدات الإرهاب ولا سيما بعد الهجمات الإرهابية التي تعرضت لها واشنطن ونيويورك في ١١ سبتمبر ٢٠٠١، ولكنه يرفض مقولة "احتمال أن يصبح الإسلام عدواً جديداً للغرب بعد سقوط النظام الشيوعي.

وكان أمين معلوف نال في السادس المتوسط) التي منحتها إياها محافظات برينيان ولونغ روك روسيون وبيرينيه أوريينتال الفرنسية، وذلك تقديراً لروايته الجديدة (أصول) التي تسلط الضوء على تاريخ عائلته جوانب مهمة من الانفتاح في مداه المتعد الجوانب في البلدان الواقعة على ضفتي البحر الأبيض المتوسط.

وخلال حفل تسليم الجائزة لأمين معلوف بحضور حشد من كبار المسؤولين والأدباء والمفكرين والشعراء الفرنسيين والعرب، تحدثت سفيرة لبنان في باريس السيدة سيلفي فضل الله، فاشادت بأهمية الجائزة التي منحت لتكريم كاتب لبناني مرموق لجا إلى لغة بولدير وشق ثلماً في الإنتاج الأدبي الفرنكوفوني. وأوضحت قولها بأن أمين معلوف ومنذ روايته (ليون الأفريقي): (ما برح يدفعنا إلى اكتشاف مصادر غير معروفة كثيراً، وذلك بعد تحري دقتها ومصداقيتها التاريخية، مزجاً ما فيها بعقيدة عميقة للمسائل ذات الصلة بالوجودية التي تعتمل داخل المجتمعات المضطربة. وأعتبرت سفيرة فضل الله عن اعتقادها بأن أمين معلوف، ومع روايته (أصول) - نال عدة جوائز ثقافية أبرزها جائزة (الكوكور) الفرنسية عام ١٩٩٢، لروايته (صخرة طانيوس) وهي رواية لبنانية مستوحاة من حياة طانيوس في القرن الثامن عشر، والتي مزج فيها أمين معلوف بين التاريخ والخيال، وركز على مظاهر الحب والخيانة. أما روايته (حدائق تحت الضوء) فقد ركز أمين معلوف على شرح قصة غير عادية لأحد الأنبياء ويدعى (ماني) الذي استمد عقيدته من الأديان المختلفة في زمانه، ويحضر فيها على التسامح والمحبة. ويشير إلى أن النبي (ماني) كان يهدف إلى نشر رسالته في زمن الحرب، حيث تدور أحداث الرواية حول العديد من الحاور الإنسانية، وخصوصاً المحبة والحزن والظلم والخداع. أما روايته الرائعة (الصليبيون يعيون عريية) يستعرض فيها أمين معلوف رؤية العرب ووجهة نظرهم تجاه الصليبيين وما ارتكبوه خلال حملاتهم من جرائم وانتهاكات. ثم يخلص إلى إجراء مقارنة بين الصليبية والبيئية السياسية والاقتصادية والاجتماعية الحالية في العالم العربي. وفي العديد من الأحاديث والمقابلات الصحافية والتلفزيونية شاطر أمين معلوف الكثير من المفكرين والأدباء والمؤرخين العرب قولهم بأن

# مواجهة الخضوع... مشهد ثقافي بصري

**داخل المشهد الثقافي العراقي (البصري)، أحسست بذلك النوع من الخضوع، الذي يتحده المثقف العراقي عموماً في ظل المتغيرات الحاصلة. فالمشهد الثقافي العراقي يتوزع طبقاً لتداعيات الماضي الثقافي وتعميق الراهن العراقي بمجمل مستوياته.**

دورة الحياة في تحادهم وانتخاب هيئة إدارية جديدة، تأثير واضح في مسيرة الثقافة والأدب، وتنشيط دورهما الفاعل في الساحة الأدبية والثقافية.

وخلال هذه الفترة الحرجة، فترة الاضطرابات العنيفة والمزايدات السياسية والانتماءات المحلجية، أجد أن كثيراً من زملائي الأدباء والنقشيين يفضون إلى جانب العراق الجديد بأفلامهم الشريفة ونتائجهم الإبداعية وأفكارهم التي تدعو إلى عراق ديمقراطي تعدي، وهم إذ يسهمون الآن في ترسيم هذا الجانب بالذات، فإنهم على معرفة بأن هذه الانعطافة باتجاه العراق الديمقراطي التعدي، سوف تكفل للعراقيين الأمان والسعادة وستفتح آفاقاً رحبة للأدب

مأمول، على المثقف العراقي - البصري أن ينطوي على منتظم ثقافي معرفي يؤثر المغايرة والتجديد، لكسر الممارات الضيقة والمحددات والقوالب للنهوض بإمكانيات تسم هويته الجديدة، عبر إتقان اللغة الثقافية الجديدة، التي تشقه رموز الشفيرة الجماعية للمحكي والكوني على السواء، في عراق ذي نسخة ثقافية جديدة)...

**فترة حرجة!**  
ولكن شروط التحول تبقى موجودة دائماً، فنظر انتقالات غامضة في فترتها الحرجة، وتران على ذلك الجنب الضال في خريطة متمسكة بسياقاتها القديمة ولا تروم الانتعاش الصعب إلى مغامرة لها أطوارها وخصائصها الصعبة التكوين...

يقول الأديب جميل الشبيبي (بعد انهيار النظام الفاشي البغيض، كان أدباء البصرة سباقين بمساهماتهم الأدبية والثقافية لرفد هذا التغيير الأساسي في حياتهم.. وكان لشروعهم قبل غيرهم في تجديد

عبد الكريم العبيدي

استلطنا في هذا التحقيق آراء مجموعة من أدباء وشعراء البصرة حول الحاضر الثقافي، الأدباء في البصرة قدموا توصيفاً متبايناً للمشهد الثقافي العراقي. (تأبوا) من المهيمينات يقول السيد محمد عطوان/ باحث... (عندما نتحدث عن مشهد ثقافي عراقي - بصري، ينبغي ابتداء تأمل نادرة النقص الذاتية وما تخزنه من تصورات، عما يمكن أن تجرعه من إجابة كلية عن الراهن الواقعي والمثخيل.

فلا يزال المثقف البصري، كما المثقف العراقي يصطدم ب(التأبوا) من المهيمينات العاشية، العائلة المقدسة، الحزب، المؤسسة الدينية، المشتغلون في الجهاز المؤسسي السلطوي الراسب في ذاكرة من الأبوية والرياسة والملك والاستئثار بالسلطة.

لذلك، من أجل فتح كوة لأفق